KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 april 1999

om granskning och godkännande av räkenskaperna för de av medlemsstaters utgifter som har finansierats av garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) för 1998 års räkenskapsår

[delgivet med nr K(1999) 1175]

(1999/327/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 ([2]), särskilt artikel 5.2 b i denna,

efter samråd med Fondkommittén, och

med beaktande av följande:

(1) Enligt artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70 granskar och godkänner kommissionen — på grundval av de årliga räkenskaper som medlemsstaterna har sänt in tillsammans med de upplysningar som krävs för granskning och godkännande och ett intyg om att de inlämnade räkenskaperna är rättvisande, fullständiga och korrekta, samt rapporter från de attesterande organen — räkenskaperna för de utbetalningsställen som avses i artikel 4.1 i den förordningen.

(2) Med avseende på artikel 7.1 i förordning (EG) nr 296/96 av den 16 februari 1996 om de uppgifter som medlemsstaterna skall sända in för månatlig bokföring av de utgifter som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och upphävande av förordning (EEG) nr 2776/88 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2236/98 ([4]) tas för 1998 års räkenskapsår hänsyn till de utgifter som medlemsstaterna har haft mellan den 16 oktober 1997 och den 15 oktober 1998.

(3) De tidsfrister som har beviljats medlemsstaterna för att till kommissionen sända in de dokument som avses i artikel 5.1 b i förordning (EEG) nr 729/70 och i artikel 4.1, 4.3 och 4.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid EUGFJ ([5]), ändrad genom förordning (EG) nr 896/97 ([6]) har löpt ut.

(4) Kommissionen har gått igenom de insända upplysningarna och underrättade medlemsstaterna före den 31 mars 1999 om resultatet av granskningen av upplysningarna med nödvändiga ändringar.

(5) Enligt första stycket i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1663/95 måste det i det beslut om granskning och godkännande av räkenskaperna som avses i artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70, utan att det påverkar de beslut som fattats senare i enlighet med punkt 2 c i den artikeln, fastställas ett belopp för de utgifter som verkställts i varje medlemsstat under räkenskapsåret i fråga och som godkänts för betalning av garantisektionen vid EUGFJ, med utgångspunkt i de räkenskaper som avses i artikel 5.1 b i ovan nämnda förordning och minskningar och inställelser av förskott för räkenskapsåret i fråga, inklusive de minskningar som avses i artikel 4.3 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 296/96. I enlighet med artikel 102 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ([7]), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2779/98 ([8]), skall utfallet av beslutet om granskning och godkännande, det vill säga varje avvikelse som kan komma att uppstå mellan de totala utgifter som har bokförts i räkenskaperna för ett räkenskapsår i enlighet med artiklarna 100 och 101 och de totala utgifter som kommissionen tagit i beaktande i detta beslut, bokföras i en enda artikel som en ytterligare utgift eller minskning av utgifterna.

(6) Årsredovisningen och tillhörande dokument från vissa av utbetalningsställena möjliggör för kommissionen att fatta ett beslut om att de insända räkenskaperna är rättvisande, fullständiga och korrekta. Mot bakgrund av de kontroller som utförts uppfyller vissa räkenskaper inte dessa krav och

([1]) EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.
([2]) EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.
([3]) EGT L 39, 17.2.1996, s. 5.
([4]) EGT L 281, 17.10.1998, s. 9.
([5]) EGT L 158, 8.7.1995, s. 6.
([6]) EGT L 128, 21.5.1997, s. 8.
([7]) EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.
([8]) EGT L 347, 23.12.1998, s. 3.

därför kan ej respektive utgifter godkännas för betalning av garantisektionen vid EUGFJ. Bilaga I visar de räkenskaper som har granskats och godkänts för respektive utbetalningsställe.

(7) Mot bakgrund av de kontroller som har utförts krävs ytterligare utredningar av den information som erhållits från vissa andra utbetalningsställen. Dessa utbetalningsställens räkenskaper kan därför ej godkännas i detta beslut. Bilaga II visar utbetalningsställena i fråga.

(8) I artikel 4.2 i förordning (EG) nr 296/96, samt artikel 13 i rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin [1], föreskrivs att de av medlemsstaternas utgifter som verkställts utöver föreskrivna villkor eller tidsfrister kommer att bli föremål för en minskning i bokföringen inom ramen för förskott. Enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 296/96 skall det dock tas hänsyn till alla de överskridanden av tidsfrister som inträffar under september och oktober i beslutet om godkännande, utom om de kan konstateras före räkenskapsårets sista beslut avseende förskott. En del av de utgifter som vissa av medlemsstaterna ansökte om under ovannämnda period verkställdes efter de fastställda villkoren eller tidsfristerna. Genom detta beslut bör därför de aktuella minskningarna fastställas. Ett beslut kommer, i enlighet med artikel 5.2 c i förordning (EEG) nr 729/70, att fattas vid en senare tidpunkt avseende dessa minskningar, och därigenom kommer de utgifter för vilka finansiering av gemenskapen inte kommer att beviljas att definitivt fastställas.

(9) Kommissionen har i enlighet med artikel 13 i rådets beslut 94/729/EG och artikel 4.2 i förordning (EG) nr 296/96, minskat eller inställt ett antal månatliga förskott utifrån bokföringen av utgifter för räkenskapsåret 1998 och använder i detta beslut de minskningar som fastställs i artikel 4.3 i ovannämnda förordning. Oberoende av godkännande av räkenskaperna enligt detta beslut, kommer ett beslut att fattas vid en senare tidpunkt om de berörda utgifterna i enlighet med artikel 5.2 c i förordning (EEG) nr 729/70. För att mot bakgrund av detta undvika varje för tidig eller tillfällig återbetalning av de aktuella beloppen, bör dessa inte godkännas i detta beslut, utan att det påverkar ytterligare kontroll enligt artikel 5.2 c i förordning (EG) nr 729/70.

(10) I det andra stycket i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1663/95, föreskrivs att de belopp som skall indrivas från eller betalas ut till varje medlemsstat i enlighet med bilaga III i detta beslut skall dras från eller läggas till de förskott som avser de utgifter som skall betalas från och med andra månaden efter den månad då beslutet om godkännande av räkenskaperna fattas.

(11) I enlighet med det sista stycket i artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70 och artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1663/95 påverkar detta beslut, som fattats på grundval av uppgifter om räkenskaperna, inte beslut som har fattats senare av kommissionen och genom vilka gemenskapens finansiering av utgifter som inte har verkställts i enlighet med gemenskapens regler utesluts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De räkenskaper för medlemsstaternas utbetalningsställen som avser utgifter som finansieras av garantisektionen vid EUGFJ för räkenskapsåret 1998 som har granskats och godkänts genom detta beslut anges i bilaga I.

Artikel 2

De räkenskaper för medlemsstaternas utbetalningsställen som avser utgifter som finansieras av garantisektionen vid EUGFJ för räkenskapsåret 1998 som avses i bilaga II avskiljs från detta beslut och skall behandlas i ett framtida beslut.

Artikel 3

De belopp som skall återbetalas av eller betalas ut till varje medlemsstat i enlighet med denna granskning och godkännande av räkenskaper fastställs i bilaga III till detta beslut.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 april 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 293, 12.11.1994, s. 14.

BILAGA I

GODKÄNNANDE AV UTBETALNINGSSTÄLLENAS RÄKENSKAPER – RÄKENSKAPSÅRET 1998

Förteckning över de utbetalningsställen vars räkenskaper godkänts enligt följande:

Medlemsstat	Utbetalningsställe	Godkänt belopp i nationell valuta
B	BIRB	23 418 055 735,00
	Ministerie van Landbouw — DG3	11 175 715 784,00
	Organisme payeur de la Région wallonne	34 471 981,00
	Betaalorgaan voor de Vlaamse Gemeenschap	15 206 542,00
D	BLE	1 836 608 396,94
	Hamburg-Jonas	1 156 094 596,39
	Baden-Württemberg MLR	593 126 542,85
	Bayern StMELF	1 494 779 698,95
	Bayern StMLU	11 876 977,61
	Berlin SenWiTech	3 672 672,86
	Brandenburg MELF	602 723 587,48
	Bremen	2 408 780,53
	Hamburg	6 285 856,78
	Hessen HMILFN	337 324 017,49
	Mecklenburg-Vorpommern LM	744 906 099,96
	Nordrhein-Westfalen LfEJ	19 972 955,06
	Nordrhein-Westfalen LfA	3 359 485,25
	Nordrhein-Westfalen Rheinland	169 634 527,53
	Nordrhein-Westfalen Westfalen	495 340 518,35
	Rheinland-Pfalz MWVLW	237 913 283,85
	Saarland MUEV	25 870 603,98
	Sachsen	555 417 624,64
	Sachsen-Anhalt ML	662 857 742,87
	Schleswig-Holstein MELFF	477 590 806,90
	Schleswig-Holstein MNU	2 556 263,93
	Thüringen TLVwA	468 160 624,07
	B1-370 godkännande	– 42 661 663,00
EL	GEDIDAGEP	819 044 466 862,00
E	FEGA	130 341 442 014,00
	FROM	29 819 310,00
	Andalucía	274 571 609 932,00
	Aragón	61 280 456 086,00
	Asturias	6 092 784 035,00
	Baleares	2 777 136 484,00
	Canarias	21 099 492 462,00
	Castilla-La Mancha	112 108 746 381,00
	Castilla y León	110 505 962 370,00
	Cataluña	43 883 860 923,00
	Extremadura	72 934 326 000,00
	Galicia	11 304 785 113,00
	La Rioja	3 774 399 971,00
	Madrid	6 443 033 339,00
	Murcia	7 618 677 410,00

Medlemsstat	Utbetalningsställe	Godkänt belopp i nationell valuta
	Navarra	15 721 619 620,00
	País Vasco	5 234 836 037,00
	Valencia	20 250 655 556,00
	B1-370 godkännande	– 24 384 738 761,00
F	CNASEA	958 008 202,28
	FIOM	46 351 840,42
	FIRS	3 916 779 451,09
	ODEADOM	729 325 614,43
	ONIC	27 438 986 577,00
	ONIFLHOR	2 042 657 886,10
	ONILAIT	5 073 628 763,14
	ONIVINS	502 000 529,09
	SAV	800 693 368,34
	Services déconcentrés du Trésor et services déconcentrés du ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation	4 660 440 000,70
	SIDO	9 340 743 762,44
	B1-370 godkännande	– 673 166 182,00
IRL	DAF	1 248 822 967,43
	DMNR	26 189 468,12
I	AIMA	7 678 750 445 710,00
	DCCC	751 740 126 054,00
	ENR	127 146 491 765,00
	B1-370 godkännande	– 523 508 596 612,00
L	Ministère de l'agriculture	710 442 347,00
NL	DLG	12 110 942,36
	HPA	848 515 768,04
	LASER	798 997 214,63
	MVO	77 070,82
	PT	116 026 207,40
	PVE	290 131 859,75
	PVis	294 482,83
	PZ	991 697 939,20
	STOAS	3 325 050,00
	B1-370 godkännande	– 9 987 148,04
A	AMA	10 797 943 842,24
	BMLF Abt. VI B 8 (Wein)	8 103 257,39
	ZA Salzburg	855 578 737,00
	Landesamt Tirol	7 496 558,00
	Landesamt Vorarlberg	89 900 ,00
	B1-370 godkännande	0,00
P	INGA	110 320 598 025,00
	IFADAP	19 973 046 818,00
FIN	MMM	3 434 323 550,51
S	SJV	6 696 683 958,15

Medlemsstat	Utbetalningsställe	Godkänt belopp i nationell valuta
UK	CCW	1 513 705,33
	DANI	161 905 508,85
	FC	9 846 782,16
	IBEA	713 331 520,45
	MAFF	1 488 965 120,37
	SOAEFD	359 636 401,13
	WOAD	175 557 278,56

Beloppet ”B1-370 godkännande” nämns endast om det inte ingick i den inledande anmälningen som medlemsstaten sänt in.

BILAGA II

GODKÄNNANDE AV UTBETALNINGSSTÄLLENAS RÄKENSKAPER – RÄKENSKAPSÅRET 1998

Förteckning över utbetalningsställen vars räkenskaper avskilts och kommer bli föremål för ett senare beslut

Medlemsstat	Utbetalningsställe
DK	EU-Direktoratet
DE	Niedersachsen
E	Cantabria
F	OFIVAL

BILAGA III

GODKÄNNANDE AV UTBETALNINGSSTÄLLENAS RÄKENSKAPER – RÄKENSKAPSÅRET 1998

Belopp som skall återbetalas av eller utbetalas till medlemsstaten i nationell valuta

MS	1998 – Utgifter för utbetalningsställena vars räkenskaper är		Slutsumma a + b	Minskningar och inställelser för hela räkenskapsåret	Slutsumma minskningar och inställelser inkluderade	Förskott utbetalade till medlemsstaten under räkenskapsåret	Belopp som skall återbetalas av (–) eller utbetalas till (+)
	godkända	avskilda					
	= utgifter anmälda i den årliga redovisningen	= summa utgifter i de månatliga redovisningarna					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e – f
B	34 643 450 042,00	0,00	34 643 450 042,00	– 2 156 254,00	34 641 293 788,00	34 641 241 804,00	51 984,00
DK	0,00	8 672 146 317,38	8 672 146 317,38	– 32 646,00	8 672 113 671,38	8 672 113 671,38	0,00
D	9 865 820 001,27	1 086 312 085,77	10 952 132 087,04	– 2 029,44	10 952 130 057,60	10 951 822 732,04	307 325,56
EL	819 044 466 862,00	0,00	819 044 466 862,00	– 5 246 439 183,00	813 798 027 679,00	814 142 657 584,00	– 344 629 905,00
E	881 588 904 282,00	2 830 711 486,00	884 419 615 768,00	– 1 058 448,00	884 418 557 320,00	884 638 631 151,00	– 220 073 831,00
F	54 836 449 813,03	4 685 322 007,33	59 521 771 820,36	– 12 358 432,47	59 509 413 387,89	59 513 857 775,37	– 4 444 387,48
IRL	1 275 012 435,55	0,00	1 275 012 435,55	– 1 328 280,46	1 273 684 155,09	1 273 925 423,88	– 241 268,79
I	8 034 128 466 917,00	0,00	8 034 128 466 917,00	– 17 018 984 237,00	8 017 109 482 680,00	8 013 655 774 443,00	3 453 708 237,00
L	710 422 347,00	0,00	710 442 347,00	0,00	710 442 347,00	710 442 347,00	0,00
NL	3 051 189 386,99	0,00	3 051 189 386,99	– 936 801,74	3 050 252 585,25	3 050 133 164,63	119 420,62
A	11 669 212 295,33	0,00	11 669 212 295,33	0,00	11 669 212 295,33	11 669 212 295,33	0,00
P	130 293 644 843,00	0,00	130 293 644 843,00	– 1 707 605 274,00	128 586 039 569,00	128 561 006 394,00	25 033 175,00
FIN	3 434 323 550,51	0,00	3 434 323 550,51	– 628 238,35	3 433 695 312,16	3 433 695 312,16	0,00
S	6 696 683 958,15	0,00	6 696 683 958,15	– 32 715,00	6 696 651 243,15	6 696 677 748,18	– 26 505,03
UK	2 910 756 316,85	0,00	2 910 756 316,85	208 699,46	2 910 965 016,31	2 904 569 880,59	6 395 135,72

([1]) För beräkning av det belopp som skall återbetalas av eller utbetalas till medlemsstaten är det beaktande beloppet antingen den årliga redovisningen för de godkända räkenskaperna (kolumn a) eller summan av de avskilda månatliga redovisningarna (kolumn b).

([2]) Minskningarna och inställelserna är de som beaktas vid förskottsutbetalningarna ökade med i synnerhet de rättelser för icke iakttagande av utbetalningstidpunkter som fastställts i september och oktober 1998.